

세초당

SECHODANG 世初堂

천연수제비누

Natural handmade soap 天然手工香皂

새봄코리아 | SAEBOMKOREA | 新春韓國

새봄코리아의 천연 수제비누는 엄선된 재료와 정성을 바탕으로 만들어진 제품입니다. 주로 한국에서 나오는 천연 한방원료들을 소재로 만들어져 자연속에서 아름다움을 찾는 모든 이들에게 다양한 제품과 효과를 줄 수 있는 제품들로 구성되어 있습니다. 세상에 처음 만나보는 세초당의 천연수제비누를 소개합니다.

SAEBOMKOREA's natural handmade soap is based on a selection of ingredients and care. It consists of a variety of products that can be made from natural Korean herbal ingredients and have various effects for anyone seeking beauty in nature. Introducing the world's first "SECHODANG" handmade soap.

新秀丽的天然手工香皂是以精选的材料和精心制成的产品制成的。主要由来自韩国的天然韩方原料制成,并由在自然界中寻找美丽事物的所有人构成。下面介绍一下世界上初次见面的世初堂天然手工香皂。



홍삼비누

Red ginseng soap | 红参手工皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

홍삼추출액과 식물성 원료로 만든 천연수제비누로서 피부 깊숙이 침투하여 땀의 분비와 혈행을 도우며 세안시 피부에 필요한 영양공급 및 수렴작용으로 피부 근육세포의 수축운동이 왕성해져 잔주름 없는 젊고 싱싱한 피부로 가꾸어 줍니다.

This natural handmade soap made from red ginseng extract and vegetable ingredients penetrates deep into the skin to help the sweat glands and blood flow. It provides nutrients needed for the skin when washing the face, and causes a lack of contraction exercise of skin muscle cells.

本香皂是使用红参提取物和植物原料制成的天然手工香皂、能够渗透到肌肤深层，有助于汗分泌和血液循环、补充肌肤所需的营养。收敛作用能促进皮肤肌肉细胞的伸缩运动，有助于防皱纹，打造柔嫩肌肤。

本产品有异常时请向公正交易委员会告知我们会根据“消费者纷争解决基准”进行补偿。

주요성분 | The principal ingredients | 主要成分

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 홍삼농축액, 감초분말, 카카오분말, 홍삼f.o, 라벤더e.o

Red ginseng concentrate, coconut oil, olive oil, moon primrose oil, sweet amond oil, Extraction of natural herbal fermentation other than habaragii oil, agencho, and licorice

红参浓缩液、椰子油、月见草种子油、香杏仁油、葵花油、鱼腥草、甘草等天然韩方发酵提取物

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



어성초비누

houத்துynia cordata | 鱼腥草手工皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

생선비린내가 난다고 하여 이름 붙여진 어성초 수분을 유지하는 기능과 피부의 보습작용이 뛰어나 건조한 피부를 촉촉하게 해주며 염증치로나 세포재생촉진, 항균작용이 뛰어나 여드름이나 아토피 등의 피부질환에도 효과가 있습니다. 피부의 혈액순환을 촉진시켜 혈색을 맑게 하고 항균작용이 있어 염증 및 트러블개선에 도움을 줍니다.

A hyssop named after the smell of fish Excellent moisture retention function and moisturizing effect of skin It moisturizes dry skin It is also effective for skin diseases such as acne and atopic dermatitis. It promotes blood circulation to the skin, helping to clear the color of the skin and to improve inflammation and trouble.

鱼腥草

有保持水分的功能肌肤保湿效果卓越

使干燥的肌肤变得水润、促进细胞再生，治疗炎症、抗菌效果显著对痘痘或皮肤过敏等皮肤疾病也有显著疗效。

帮助血液循环，改善气色，抗菌作用可有效改善痘痘及炎症问题

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 어성초분말, 녹차분말, 티트리e.o, 라벤더e.o

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



청대비누

green bamboosap | 蓼蓝手工皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

지성, 여드름, 아토피피부, 민감성 피부에 적합한 미용비누입니다. 청대는 쪽이라고 불리우며 열을 내리면서 몸안으로 들어온 독을 해독하는 효능이 있으며, 항균성이 뛰어나 아토피와 같은 피부질환성의 원인균인 포도당구균등을 소멸하는 효과가 있습니다. 또한 클렌징 효과가 뛰어나 피지, 트러블, 가려움증에 효과를 볼 수 있습니다.

It is a beauty soap suitable for oily, acne, atopic skin and sensitive skin. Cheongdae is called as the side, has the effect of detoxifying the poison that entered into the body while lowering the heat, and has excellent antimicrobial effect, and it has the effect of extinguishing the glucose streptococcus which is the cause of skin diseases such as atopy. It also has a cleansing effect and can be used for sebum, trouble and itching.

这是一款适合油性皮肤、痘痘肌、敏感肌已经过敏感性皮肤的美容皂。清大被称为一面，具有清热解毒、抗菌杀菌的作用，可以消灭引起过敏性皮炎的葡萄糖链球菌。它还具有清洁效果，可缓解皮脂，过敏烦和瘙痒。

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 청대분말, 티트리e.o, 레몬e.o, 블랙체리f.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



파프리카비누

Paprika soap | 红灯笼辣椒手工皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

파프리카의 비타민C는 토마토의 5배, 레몬의 2배
비타민과 섬유질이 풍부해 피부를 촉촉하고 탄력있게~!
파프리카는 풍부한 캡사이신과 비타민E, A, 카로틴을 풍부하게 포함하여 탄력유지와 보습작용에 효과적입니다.

Vitamin C of Paprika is 5 times that of tomatoes and 2 times that of lemons.
It is rich in vitamins and fiber to keep your skin moist and elastic.
Paprika contains plenty of capsaicin, vitamin E, A, and carotene, which are effective in maintaining elasticity and moisturization

彩椒的维他命C是西红柿的5倍,柠檬的2倍
富含维他命和纤维质,让皮肤更加水润富有弹力~!
辣椒粉富含丰富的辣椒素和维生素E、A、胡萝卜素,有效维持弹力和水润

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 파프리카 분말, 스위트오렌지e.o, 레몬e.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



편백비누

cypress soap | 扁柏手工皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

지성피부, 비듬, 지성모발

방부성, 수렴성으로 피부관리에 좋음!

*가려움, 건조함, 민감성, 트러블피부, 피부진정 작용에 탁월하며 항균작용이 있습니다.

*과도한 땀 분비가 생기는 곳 (겨드랑이, 사타구니, 족욕)에 도움

*살균효과가 높아 아토피나 여드름치료 등에 좋은 작용을 합니다.

Oily skin, dandruff and hair

Preservativeness, convergence good for skin care!

* Excellent at itching, dryness, sensitivity, trouble skin, and skin sedation, and is anti-bacterial.

* Helps place where excessive sweat secretion (armpits, groin, foot bath)

* Because of its high sterilizing effect, it works well for treating atopic dermatitis or acne

油性皮肤、头皮屑、油性发质

以良好的抗腐蚀性能和收敛性能呵护您的肌肤

*对瘙痒、干燥、过敏等皮肤问题有镇静缓解、抑菌抗菌作用

*对产生过多汗液分泌的部位(腋窝、腹股沟、足浴)

*杀菌效果较高,有助于治疗过敏性皮炎或粉刺等。

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 아자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 편백분말, 클로렐라분말, 티트리e.o, 레몬e.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



멘톨비누

Menthol soap | 薄荷醇肥皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

피부에 생기가 생기며 사용후 청량감이 좋습니다. 샤워후 엄청 시원하며 여름에 정말 좋습니다. 따라올수 있으니 성인남성 샤워전용비누로 사용하세요..얼굴을 씻거나 어린이는 사용하지 마세요.

Your skin is lively and clean after use. It is very cool after taking a shower and it is really nice in summer. Use it as a soap for adult male showers as it can hurt. Don't wash your face or use your children.

为肌肤注入活力,使用后清凉舒爽。夏季沐浴时使用尤其清爽凉快。成人男性沐浴/洗脸专用。童请勿使用。

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 청대분말, 스피아민트입욕제, 멘톨, 페파민트e.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



치자비누

gardenia seeds soap | 梔子花香皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

피부 진정, 항균작용 등에 도움을 줍니다!
여드름성 피부, 피부트러블 개선, 기미등의 제거, 미백효과가 있습니다.

It helps skin soothe, anti-bacterial action and more!
It has effects of acne, skin problems, removing spots, and whitening

有助于镇定肌肤、抵抗细菌
具有改善皮肤和祛痘功能，美白效果显著

주요성분

비누베이스(식물성유자-팜유, 아자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 치자분말, 레몬e.o, 레몬라임f.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



진주비누

Pearl soap | 珍珠肥皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

클렌징효과가 있어 피부를 맑고 깨끗하게 하는데 좋습니다. 피부의 면역력을 높여 주고 보습, 혈액 순환, 세포재생, 노화방지, 미백 등의 효과가 있습니다.

It's cleansing. It is good for keeping your skin clean and clean. It boosts your skin's immune system. Moisturization, blood circulation, cell regeneration, aging prevention, It has effects such as whitening.

具有清洁效果有助于净化皮肤。
提高皮肤免疫力保湿、血液循环、细胞再生、抗衰老具有美白等效果。

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 히아루론산, 수용성진주분말, 레몬 e.o, 레몬라임f.o

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



숯비누

Charcoal soap | 木炭香皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

뛰어난 흡착력으로 모공사이 노폐물제거, 노화방지의 효과

- * 피부 모공 관리
- * 피지조절로 오토돌한 블랙헤드를 줄여줍니다.
- * 피부에 피지 분비가 많아 개기름이 걱정이신 분들께도 적극 추천합니다.

Effect of waste matter between pores and aging prevention due to excellent absorption force

- * Skin pores management
- * Control of Fiji reduces nonconforming black heads.
- * For those of you who have a lot of sebum secretion on your skin, I highly recommend it.

卓越的吸附力,可有效去除毛孔内污垢,防止老化的效果

- * 收缩毛孔
- * 调节皮脂,可减少黑头。
- * 对于皮肤皮脂分泌过多的人也强烈推荐

주요성분

비누베이스(식물성유지-팜유, 야자유, 올리브유), 꿀, 글리세린, 숯분말, 청대분말, 티트리e.o, 레몬 e.o, 라벤더e.o.

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



금장수제선물비누

A homemade soap gift set | 金装手工皂

치자비누 + 숯비누

gardenia seeds soap + Charcoal soap | 梔子花香皂 + 木炭香皂

제품특징 | Product characteristics | 产品特征

조선시대에 전국적으로 사용된 최초의 화폐인 상평통보 엽전비누와 행운과 행복을 바라는 복비누 세트입니다.

재물운과 좋은 복을 가져다 준다는 의미의 선물용 비누세트입니다.

This is the first money used nationwide during the Joseon Dynasty, Geumjeon Soap and Bokbinu Set, hoping for good luck and happiness.

It is a gift soap that is meant to bring good luck and fortune.

在朝鲜时代使用的的第一枚硬币--肥皂肥皂和幸运幸福的福备套装。
具有财运和良好福分的意义的礼物用香皂。

피부타입 | Skin type | 皮肤类型

미용비누(모든 피부타입용) | Beauty Soap (For All Skin Types) | 美容香皂(适用于所有肌肤)



천연비누의 장점

The advantages of natural soap | 天然肥皂的优点

1. 천연비누의 제조과정 중 생기는 천연 보습제인 글리세린이 피부 보호막을 형성하여 촉촉하고 부드럽게 마무리됩니다.
2. 합성화학물질이 아닌 천연재료를 사용하여 친환경적입니다.
3. 천연비누의 주재료들은 보통 한방재료나 친환경 재료로, 알레르기나 민감성 피부에 사용해도 자극이 없습니다.
4. 재료에 따라 효능이 다양하고 각종 영양소가 그대로 살아있어 피부에 직접적으로 영양소를 공급해 줍니다.

1. Glycerin, a natural moisturizer during the manufacturing process of natural soap, forms a protective skin It is moisturized and finished smoothly.
2. It is eco-friendly using natural materials, not synthetic chemicals.
3. The primary ingredients of natural soap are usually herbal or eco-friendly, and there is no irritation when used in allergies or sensitive skin.
4. It provides nutrients directly to the skin as its effects vary according to the material and various nutrients remain intact.

1. 天然香皂制造过程中产生的天然保湿成分甘油形成皮肤保护膜打造水润柔嫩的肌肤。
2. 不是用合成化学物质而是天然材料、而是环保。
3. 天然肥皂的主要材料是普通的韩方材料或者是亲环境材料、即使使用过敏或者敏感性皮肤也不会刺激。
4. 根据材料的不同、各种各样的营养素都会原封不动地保存下来、还能直接给皮肤提供营养。

천연수제비누 사용법

How to Use Natural Handmade Soap | 使用方法

1. 천연성분이 잘 스며들도록 적은 물로 거품을 풍부하게 낸 후 세안하세요.
2. 거품으로 마사지하듯 피부에 부드럽게 문지른 후 물로 깨끗이 씻습니다.
3. 수건으로 가볍게 두드리면서 닦아줍니다.
4. 화학첨가물을 첨가하지 않아 비누가 물러지기 쉬우니 물빠짐이 좋은 곳에 두고 사용하세요.

1. Wash your face with plenty of foam with a small amount of water to absorb natural ingredients.
2. Rub gently on your skin as if you were massage with foam and wash it clean with water.
3. Pat gently with a towel.
4. Use chemical additives as soap is likely to be moisturized and drain well.

1. 利用适量的水搓出泡沫后洗脸。
2. 用泡沫轻轻按摩、揉搓肌肤后用清水洗净。
3. 用毛巾轻轻拍一拍擦干水分。
4. 因没有添加化学添加剂、容易松软、请放置在可以控水的地方使用。

천연한방연고 자운고

Natural herbal ointment | 天然中草药软膏

제품의특징 및 효능 | Characteristics and effects of products | 产品的特点及功效



효능으로 전해지는 여러가지가 있습니다. 가장 기본적으로 사용하게 되는 자운유를 13가지 이상의 약초로 만듭니다. 자초, 당귀, 금은화, 황금, 유근피, 연교, 고삼..... 등의 약재들의 좋은 성분들을 추출하여 만듭니다. 효능은 동상, 사마귀, 땀띠, 진무름, 외상, 화상, 치질핵 등의 통증, 향문 열상, 옷, 뜬 피부, 피부 갈라짐등 함유

- * Various skin itching and skin troubles
- * bug (mosquito) bite
- * Yeah, it's split in the heel.
- * athlete's foot, burns, frostbite, housewife's eczema, etc.

这是帮助血液循环、抚平伤口,帮助皮肤愈合的软膏。更好的功效是因为在干燥的环境下、及时发挥自己的能。防水纸尿裤也可以使用、而且还可以使用唾液、危害性、划伤等。只使用了12种天然中药

- *各种皮肤发痒、皮肤问题
- *蚊子叮咬蚊子 *脚后跟裂了
- *脚气、烧伤、铜像、主妇湿疹等

모기퇴치제

A mosquito repellent | 驱蚊除除剂

제품의특징 및 효능 | Characteristics and effects of products | 产品的特点及功效



모기와 해충들이 싫어하는 천연오일을 함유한 천연제품으로 사람과 애견등에 사용하며 전혀 해롭지 않은 천연 성분으로 구성되어 있습니다.

전성분:시나몬(계피),에탄올,증류수,티트리,레몬라임,라벤더,유칼립투스

It is natural product that contains natural oil that mosquitoes and pests dislike and it is used in humans and dogs and it is made of natural ingredients that are not harmful at all.

All ingredients : cinnamon (cinnamon), ethanol, distilled water, tea, lemon lime, lavender, eucalyptus.

含有天然油和野生动物不喜欢的天然油成分、可用于人类和爱犬等部位、并由毫不有害的天然成分构成。

原成分:桂皮(桂皮)、乙醇、蒸馏水、茶树、柠檬、薰衣草、桉树

홍삼 릴렉스겔

Red ginseng massage gel | 红参天然植物舒缓凝胶

제품의 특징 및 효능 |

Characteristics and effects of products | 产品的特点及功效

홍삼 릴렉스겔은 천연 피톤치드(소나무 정유), 멘톨, Relax Complex 등의 천연추출물을 첨가하였습니다. 시원한 쿨링감으로 바르는 즉시 끈적임 없이 빠르게 흡수되는 겔타입의 제품입니다. 적당량을 대상 부위에 발라 가볍게 마사지 해 줍니다. 운동 전후, 뻣근한 부위, 스트레스 해소에 좋습니다.

Everyday life, as well as a product that can get a massage with a sense of continuous use before and after heating with kulringgam leisure activities such as golf, hiking and swimming. The fast-absorbing aqueous gel (gel) type, which helps to relax the muscles in the face with a soft texture and steamed.

是天然发朵松叶舒缓膏凝胶、胀痛部位！缓解运动肌肉！解放、自由、活力 1分奇迹：从疲劳痛苦

中解放出来、获得了自由、迎接一个光明的未来。关节炎、肩周炎、颈椎病、皮肤瘙痒、肌肉痛、痛经。1. 僵硬的肌肉 2. 易于使用 3. 运动前和后 添加天然提取物、缓解身体紧张



눈밑주름개선제

Eye cream for fast wrinkle-removal | 三分钟强效除皱眼霜

제품의특징 및 효능 |

Characteristics and effects of products | 产品的特点及功效

단! 3분만에 잡티없이 매끈한 주름개선 및 탄력피부완성!!
주름개선+탄력+리프팅 3중 기능성 "트리플 시너지 효과"
빠른 눈가주름 개선력과 자연스러움을 주는 제품,
사용 후 하얀 잔존물이 거의 없고 충분한 주름퍼짐 효과
식약처 안전기준에 맞는 안전한 화장품

Just three minutes in a row, smooth wrinkles, perfect skin texture!
Wrinkle improvement + elastic + lifting triple functional " triple synergy effect "
A product that produces fast twitch crease and natural ingredients.
Very little white residue after use and sufficient fold effect
Safe toiletries that match the safety standards of the food.

本品是一款快速改善眼底细纹、鱼尾纹、眼部松弛 法令纹等各类肌肤问题的功能型眼霜
Magic Secret

卽只需三分钟即可重现弹力紧致眼部肌肤 使用一次紧致肌肤可以维持八个小时 全程生产
工艺严格遵守食品药品安全条例, 酸碱度小于9.0



천연비누 사용 시 주의사항

instructions for use | 使用时注意事项

1. 피부에 상처 습진 및 피부염 등의 이상이 있는 부위에는 사용하지 마십시오.
2. 사용 중 피부에 붉은 반점, 부어오름, 가려움증, 자극 등의 이상이 있을 경우 사용을 중지하십시오.
3. 눈에 들어갔을 때는 깨끗한 물로 씻어주십시오.
4. 인체 세정 및 두발 청결용 외에는 사용하지 마십시오.
5. 유·소아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
6. 물기가 많은 곳이나 햇빛이 많이 들어오는 곳에 두지 마십시오.

1. Avoid skin wounds, eczema and dermatitis.
2. Stop using red spots, swelling, itching, or irritation on the skin during use.
3. When you enter your eyes, wash them with clean water.
4. Do not use it for personal cleaning and hair cleanliness only.
5. Keep out of reach of children.
6. Do not place in wet or sunny areas.

1. 请勿使用于伤口湿疹及皮肤炎等部位。
2. 在使用过程中,皮肤上出现红斑、红肿、瘙痒、刺激感等异常时请停止使用。
3. 不慎入眼时请用清水彻底冲洗干净。
4. 请勿用于清洗人体清洁及头发清洁以外。
5. 请置于婴幼儿触及不到的地方保管。
6. 请勿置于潮湿较多的地方或光线较多的地方。



SB SAEBOMKOREA

전북 완주군 삼례읍 원신금 2길 12-7 (신금리 928-10번지)
(singeumri 928-10) 12-7, Wonsingum 2-gil, Samnye-eup,
Wanju_Gun, Jeollabuk-do, Republic of Korea
大韓民國 全羅北道 完州郡 參禮邑 元新琴 二街12-7
T. 82+63-903-3397 F. 0303-3130-8028

www.saeboimkorea.com